

## УРОК 2 ЗНАКИ ОГЛАСОВКИ

Для обозначения гласных в масоретском тексте используются особые диакритические знаки — т.н. знаки огласовки (*некудот*). Чаще всего они ставятся непосредственно под буквой, обозначающей согласный (например: **בַּ** или **מִ**). Читать такое буквосочетание следует сверху вниз: вначале идет согласный, а затем — гласный (**בַּ** читается как *ба*; **מִ** читается как *ми*).

Гласные могут также записываться при помощи знака для согласного с дополнительным диакритическим знаком (ׁ ׁ). В таком случае этот знак стоит после (т.е. слева) от согласного (например: **מׁוֹ** читается как *мо*).

Каждое слово в древнееврейском письме читается справа налево, поэтому и слоги, из которых состоит слово, читаются по порядку справа налево (например: **תּוֹרָה** читается как *тора*).

Гласный	Знак	Название знака	Транскрипция	Употребление
А долг.	ֶ	кама́ц	ā	<b>בַּ</b> <i>ба</i>
А кратк.	ִ	пата́х	a	<b>בִּ</b> <i>ба</i>
Э долг.	ֵ	це́рэ	ē	<b>בֵּ</b> <i>бэ</i>
—”—	ׇ	це́рэ йуд	ê	<b>בְּ</b> <i>бэ</i>
Э кратк.	ִ	сегóл	e	<b>בִּ</b> <i>бэ</i>
И долг.	ׇ	хи́рик йуд	î	<b>בִּי</b> <i>би</i>
И кратк.	ִ	хи́рик	i	<b>בִּ</b> <i>би</i>
О долг.	ׁ	холáм вав	ô	<b>בּוֹ</b> <i>бо</i>
—”—	ׂ	холáм	ō	<b>בּוֹ</b> <i>бо</i>
О кратк.	ֶ	кама́ц хату́ф	o	<b>בֹּ</b> <i>коль</i>
У долг.	ׁ	шурúк	û	<b>בּוּ</b> <i>бу</i>
У кратк.	ִ	кибу́ц	u	<b>בִּ</b> <i>бу</i>

*Библейские имена и названия*

Прочитайте слова, стараясь определить, каким именам и названиям они соответствуют в Синодальном русском переводе Библии. Каждое имя запишите в рабочую тетрадь по 10–12 раз, стараясь запомнить их написание.

אֲבָרָהֶם	גְּלִיָּד	יְרֵמְיָהוּ
אָדָם	דָּוִד	יִשְׂרָאֵל
אֶהְרֹן	דְּפָשֶׁק	יִשְׁעִיָּהוּ
אוֹר	דָּן	כְּנָעַן
אֲחָאָב	דְּנִיָּאֵל	רְאָה
אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ	הָגָר	רְבֵן
אִיזָב	זְבוּלֹן	רְבִנּוֹן
אֵלְיָהוּ	זְכָרְיָה	רוֹשׁ
אֵלְיָשָׁע	חֲבֵרוֹן	רֹי
אֶסְתֵּר	חֵם	מוֹאָב
אֶפְרָיִם	יְהוּדָה	מַלְכֵי־צָדֵק
אָרְט	יְהוֹנָתָן	מְצָרִים
אֲשׁוּר	יְהוֹשׁוּעַ	מִשָּׁה
אֲשֵׁר	יוֹנָה	נַח
בְּבָר	יוֹסֵף	נִינּוּה
בֵּית-אֵל	יַעֲקֹב	סָדָם
בֵּית-לָחֶם	יָפֶת	סִינִי
בַּלְעָם	יֶצְחָק	עֶדֶן
בְּנִימִין	יִרְדֵּן	עֵשׂוֹ
גָּד	יְרוּשָׁלַיִם	פְּלִשְׁתִּים
גְּדֵעוֹן	יְרִיחוֹ	
גְּלִיָּת		

פָּרַעַה

צִיּוֹן

קָיִן

רַבָּקָה

רוּת

רַחֵל

שָׂרָה

שָׂאוּר

שְׂלֵמָה

שֵׁם

שְׂמוּאֵל

שְׂמֻעוֹן

שָׂכָם